



P/N 042111

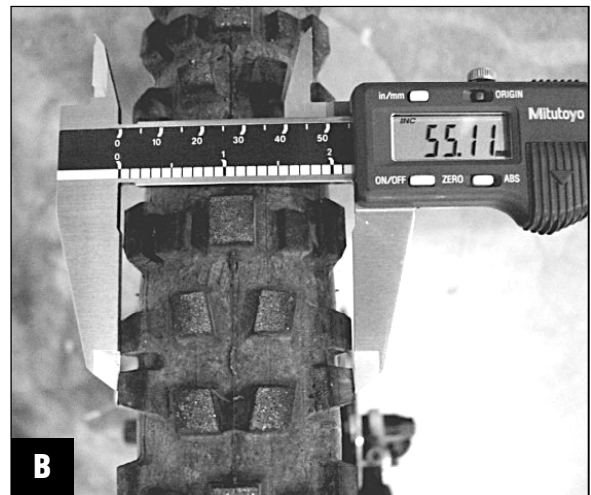
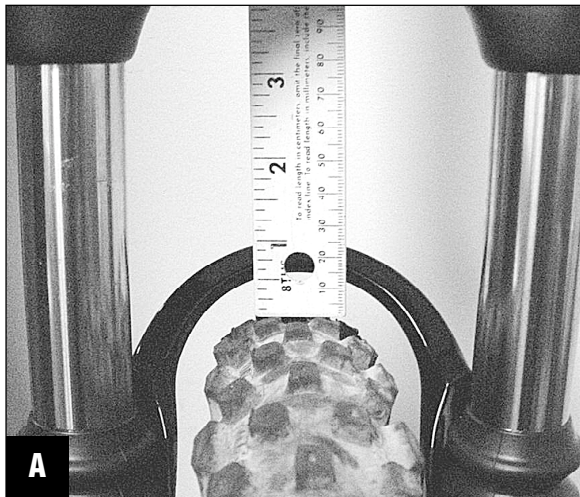


SIX

2004 OWNERS' MANUAL
Six
Six Sport



28209 Avenue Stanford, Valencia, California 91355
661 257-4411 | fax 661 294-4179 | www.answerproducts.com



FORCELLE AMMORTIZZATE MANITOU

CONGRATULAZIONI PER AVER SCELTO LA FORCELLA MANITOU 2004. Questa forcella è completamente assemblata ed è pronta per essere installata nella bicicletta. È completa di canotto senza filettatura da 1 7/8 pollici (28,5 mm) ed è disponibile nella versione con solo freno a disco.

Per l'utilizzo su strada è necessario montare l'apposito catarifrangente sul manubrio. Il catarifrangente non è fornito assieme alla forcella.

LINEA FORCELLE MANITOU SIX 2004

SIXCORSA DA 80 O 100 MM* / SOSPENSIONE A MOLLA E
MCU / TESTA UNICA / TUBO RA IN ALUMINIO

SIX SPORTCORSA DA 80 O 100 MM* / SOSPENSIONE A MOLLA E
MCU / TESTA UNICA / TUBO RA IN MAGNESIO

*Preimpostata in fabbrica, ma modificabile.

È possibile scaricare questo manuale dal sito www.answerproducts.com.



AVVERTENZA GENERALE ANDARE IN BICICLETTA È UN'ATTIVITÀ POTENZIALMENTE

PERICOLOSA CHE RICHIEDE COSTANTE ATTENZIONE E CONTROLLO DEL PROPRIO MEZZO. LA LETTURA DI QUESTO MANUALE NELLA SUA INTERESSA E UNA MANUTENZIONE ADEGUATA DELLA BICICLETTA E DELLA FORCELLA AMMORTIZZATA RIDUCONO I RISCHI DI LESIONI, ANCHE FATALI. PRIMA DI UTILIZZARE LA BICICLETTA È NECESSARIO CONTROLLARE LE SOSPENSIONI DELLA FORCELLA PER ASSICURARSI CHE NON ABBIANO SUBITO ALCUN DANNO NEL CORSO DELL'USO O DELL'ASSEMBLAGGIO.

NON USARE LA BICICLETTA SE LA FORCELLA È PIEGATA, INCRINATA, CIGOLANTE, SE SI NOTANO PERDITE D'OLIO O LA MANCANZA DI UN QUALSIASI COMPONENTE ORIGINALE. QUALSIASI CADUTA DALLA BICICLETTA PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSA, SE NON FATALE. SEGUENDO QUESTE ISTRUZIONI È POSSIBILE RIDURRE IL RISCHIO DI INFORTUNI. LA ANSWER CONSIGLIA AI CICLISTI FUORISTRADA MODERATI O IMPEGNATI, O A CHI VA IN BICICLETTA ALMENO TRE VOLTE ALLA SETTIMANA SU TERRENI DISSELCIATI, DI RISPEDIRE IN FABBRICA LA FORCELLA OGNI 2 ANNI PER FARLA ISPEZIONARE ED AGGIORNARE. CONSEGNARE LE FORCELLE AD UN RIVENDITORE AUTORIZZATO MANITOU CHE PROVVEDERÀ ALLA SPEDIZIONE ALLA ANSWER PRODUCTS OPPURE CHIAMARE LA ANSWER AL +661 257-4411 PER ORGANIZZARE LA SPEDIZIONE DIRETTA.

IMPORTANTE: la forcella Manitou è una forcella da fuoristrada e pertanto non ha i catarifrangenti per il normale uso stradale. Se si utilizza la bicicletta su strade pubbliche, fare installare dal rivenditore o da un meccanico i catarifrangenti in osservanza alle norme di legge. Per ulteriori informazioni sulle norme stradali per i ciclisti, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Non rimuovere mai né far mai rimuovere il canotto o le canne interne della forcella dalla testa. Il canotto e le canne interne sono fissate a pressione in fase di produzione. Le canne interne fissate a pressione offrono un rendimento superiore rispetto a quelle imbullonate, ma non possono essere separate dalla testa. Se si manomettono questi componenti si danneggia irrimediabilmente la testa, rendendo pericoloso l'uso ulteriore della forcella. Non cercare mai di filettare il canotto non filettato. La filettatura lo indebolirebbe, rendendone l'uso pericoloso. Ai fini della sicurezza è indispensabile procurarsi il gruppo testa-cannotto appropriato rivolgendosi al rivenditore o al Servizio clienti della Answer Products (661) 257-4411. Qualsiasi alterazione o modifica alla forcella va considerata pericolosa. Richiedere informazioni sulla sicurezza al Servizio clienti della Answer Products prima di tentare qualsiasi modifica.

Non usare la forcella se un suo componente qualsiasi è rotto, piegato, incrinato o altrimenti danneggiato. Per chiarimenti in merito all'integrità o alle condizioni della forcella, rivolgersi al rivenditore o al Servizio clienti della Answer Products telefonando negli Stati Uniti al (661) 257-4411.

La Answer Products consiglia di ispezionare periodicamente la forcella per escludere eventuali danni o usura. Controllare che non ci siano incrinature o danni alla testa, alle canne interne o esterne, alle zone dei forcellini di bloccaggio dei foderi e dell'archetto dei freni.

GARANZIA

Qualsiasi forcella che la Answer Products riscontra difettosa quanto a materiali o lavorazione entro un anno dalla data d'acquisto (o entro due anni nelle nazioni della Comunità Europea) verrà riparata o sostituita gratuitamente, a giudizio insindacabile del fabbricante, purché sia spedita in fabbrica a carico del mittente. Questa garanzia non copre rotture, deformazioni o danni causati da colpi o cadute. Inoltre, non copre forcelle soggette ad abuso o il cui numero di serie sia stato alterato, rovinato o rimosso, né danni alla vernice. Qualsiasi modifica effettuata dal cliente annulla automaticamente la garanzia. Questa garanzia sostituisce espressamente qualsiasi altra garanzia e qualsiasi garanzia implicita ha la stessa durata di validità della garanzia qui espressa. La Answer Products non sarà responsabile di alcun danno né accessorio né emergente.

Se, si rende necessario un intervento in garanzia, consegnare la forcella al luogo d'acquisto, assieme alla ricevuta originale d'acquisto, per ricevere istruzioni per la riparazione, la resa o la sostituzione. I clienti residenti fuori dagli Stati Uniti devono contattare il proprio rivenditore o distributore locale.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Può essere necessario accorciare il canotto per adattarlo al tubo di sterzo della bicicletta. Chi non ha dimestichezza con questa procedura o non dispone degli attrezzi necessari per tagliare il canotto, potrebbe rivolgersi a un rivenditore presso cui operi un meccanico qualificato.



AVVERTENZA IL CANNOTTO E LE CANNE INTERNE SONO FISSATE A PRESSIONE, IN MODO PRECISO E IRREVERSIBILE

IN FASE DI PRODUZIONE E NON POSSONO ESSERE RIMOSSE DALLA TESTA. PER VARIARE IL DIAMETRO O AUMENTARE LA LUNGHEZZA DEL CANNOTTO È NECESSARIO SOSTITUIRE L'INTERO GRUPPO TESTA-CANNOTTO. LA RIMOZIONE E LA SOSTITUZIONE DEL CANNOTTO O DELLE CANNE INTERNE CAUSANO CONDIZIONI D'USO NON SICURE E NON DEVONO ESSERE MAI ESEGUITE.

RODAGGIO

Il rodaggio della nuova forcella richiede poche uscite (circa 20 ore d'uso totale). All'inizio del rodaggio la forcella può sembrare dura e lavorare a scatti. Dopo il rodaggio, avrà una corsa uniforme e reagirà agli urti in modo nettamente migliore rispetto alla risposta iniziale. Dopo 20 ore, può essere utile ricontrollare le regolazioni della compressione, dell'estensione e della precarica (se applicabile) per mettere a punto completamente la forcella.

INSTALLAZIONE DELLA FORCELLA

1. Rimuovere la forcella vecchia dalla bicicletta.
2. Misurare e tagliare il canotto in funzione del tubo di sterzo (vedere l'AVVERTENZA precedente). Servirsi della vecchia forcella come guida per regolare la lunghezza del canotto.
3. Rimuovere l'anello della testa dalla forcella vecchia.
4. Installare il gruppo di sterzo e la forcella in conformità alle istruzioni del fabbricante del gruppo di sterzo.
5. Installare il manubrio e l'attacco in conformità alle istruzioni dei rispettivi fabbricanti.
6. Installare i freni secondo le istruzioni del fabbricante.
7. Per installare la ruota anteriore regolare lo sgancio rapido della ruota in modo che non sia a contatto con le linguette del forcellino di bloccaggio secondario. Fissare la ruota in conformità alle istruzioni del fabbricante dello sgancio rapido.
8. Installare il cavo del freno secondo le istruzioni del fabbricante. Accertarsi che il cavo del freno anteriore sia instradato correttamente nell'apposito fermo e che non sia inginocchiato né venga a contatto con la ruota durante la corsa della forcella.



AVVERTENZA QUANDO SI MONTA UNA RUOTA CON UN PNEUMATICO BEN GONFIATO, CONTROLLARE LO SPAZIO LIBERO MINIMO DEL PNEUMATICO.

1. MISURARLO DAL PUNTO PIU' ALTO RISPETTO AL PNEUMATICO AL PUNTO INFERIORE DELL'ARCHETTO DEL FRENO, COME ILLUSTRATO NELLA FIGURA A. IN RELAZIONE ALLO SPAZIO LIBERO MINIMO DELL'ARCHETTO DEL FRENO, VEDERE LA TABELLA 1.
2. MISURARE IL PNEUMATICO NEL PUNTO DI MASSIMA LARGHEZZA. VEDERE IN PROPOSITO LA FIGURA B E LA TABELLA 1.

TABELLA 1. GIOCO DELLA RUOTA	
SPAZIO LIBERO MINIMO DELL'ARCHETTO DEL FRENO (vedere la figura A)	MASSIMA LARGHEZZA DEL PNEUMATICO (vedere la figura B)
5 mm	55 mm

IMPORTANTE: il mancato instradamento e fissaggio del cavo del freno anteriore può causare lesioni gravi o fatali. Non usare la forcella se essa presenta componenti danneggiati. Rivolgersi al distributore locale autorizzato o alla Answer Products per ottenere i necessari pezzi di ricambio.

APPONTAMENTO INIZIALE

MISURAZIONE DELLA CORSA

Per determinare la corsa della forcella, basta misurare la distanza dalla parte superiore dell'area della guarnizione dei bracci inferiori (o tra il fondo del soffietto) e la parte inferiore della testa. Vedere la tabella 2.

CORSA DELLA FORCELLA	DISTANZA TRA LA GUARNIZIONE E LA TESTA
80 mm	Circa 110 mm
100 mm	Circa 130 mm

MISURAZIONE DELL'ABBASSAMENTO

E' necessario disporre di un metro, di una matita, di un foglio di carta e di un aiutante.

1. Misurare la distanza dalla mezzeria dell'asse anteriore fino all'estremità inferiore della testa senza nessuno seduto in sella ed annotare il risultato. (Tenere a mente i punti esatti della misurazione, poiché verranno usati di nuovo più tardi).
2. Far sedere l'aiutante in sella e misurare ancora una volta la distanza considerando gli stessi punti. E' importante che il ciclista assuma la posizione normale di corsa, con il peso ben centrato e i piedi sui pedali.
3. Sottrarre la seconda misura dalla prima, ottenendo la misura dell'abbassamento statico o altezza di guida (vedere la tabella 3).
4. Il regolatore della precarica delle forcelle Manitou è posto sulla parte superiore sinistra della testa (osservando la forcella seduti in sella). Facendo ruotare la manopola in senso orario si aumenta la precarica della molla e si diminuisce l'abbassamento, mentre facendo ruotare la manopola in senso antiorario si diminuisce la precarica ed aumenta l'abbassamento.
5. Se la regolazione della precarica non permette di conseguire l'abbassamento appropriato, può essere necessario un nuovo kit di molle. Vedere sotto i kit di molle consigliati.

CORSA DELLA FORCELLA	ABBASSAMENTO
80 mm	12-16 mm
100 mm	18-24 mm

MANUTENZIONE

La forcella richiede manutenzione, pulizia e controlli periodici. A seconda della difficoltà delle condizioni di guida, al suo interno si possono accumulare umidità e sostanze contaminanti. Per garantire le massime prestazioni, si consiglia di smontare, pulire, asciugare e reingrassare periodicamente la forcella. Per istruzioni sulla messa a punto e manutenzione accedere al sito Web www.answerproducts.com.

	Escursioni brevi ed infrequenti	Corse lunghe e frequenti
Condizioni normali	Ingrassare la forcella a seconda delle necessità, iniettando il lubrificante Prep M negli ingrassatori Microlube (4-6 schizzi ogni 15 escursioni). Smontare la forcella in conformità alle indicazioni del manuale di servizio. Pulirla ed ingrassarla ogni 5-6 mesi, ingrassare il gruppo compressione a seconda delle necessità.	Ingrassare la forcella a seconda delle necessità, iniettando il lubrificante Prep M negli ingrassatori Microlube (4-6 schizzi ogni 10 escursioni). Smontare la forcella in conformità alle indicazioni del manuale di servizio. Pulirla ed ingrassarla ogni 4-5 mesi, ingrassare il gruppo compressione a seconda delle necessità.
Condizioni pesanti	Ingrassare la forcella a seconda delle necessità, iniettando il lubrificante Prep M negli ingrassatori Microlube (4-6 schizzi ogni 10 escursioni). Smontare la forcella in conformità alle indicazioni del manuale di servizio. Pulirla ed ingrassarla ogni 6-8 settimane, ingrassare il gruppo compressione a seconda delle necessità.	Ingrassare la forcella a seconda delle necessità, iniettando il lubrificante Prep M negli ingrassatori Microlube (4-6 schizzi ogni 10 escursioni). Smontare la forcella in conformità alle indicazioni del manuale di servizio. Pulirla ed ingrassarla ogni 4-6 settimane, ingrassare il gruppo compressione a seconda delle necessità.

IMPORTANTE: quando si lubrifica la forcella pompando grasso negli ingrassatori, bisogna tenere presente che il grasso viene iniettato con forza tra la boccia superiore e quella inferiore. Se la cavità viene riempita in modo eccessivo, il grasso può forzare fuori sede la boccia superiore e la guarnizione parapolvere. Pompate grasso solo finché non si nota più l'attrito di primo distacco (resistenza iniziale alla compressione della forcella).

IMPORTANTE: prima di ogni utilizzo, compiere le seguenti operazioni:

1. Verificare che i perni di sgancio rapido siano ben regolati e serrati in conformità alle istruzioni del fabbricante dei perni stessi.

NOTA: le forcelle con forcellini di bloccaggio standard sono dotate di linguette di ritegno che trattengono la ruota nella forcella in caso di allentamento dello sgancio rapido.

2. Strofinare le canne interne e pulire la forcella con un panno. Controllare l'intera forcella per individuare qualsiasi danno apparente. Non usare la forcella se presenta componenti rotti, piegati, incrinati o altrimenti danneggiato.

3. Controllare la buona regolazione del gruppo di sterzo in conformità alle istruzioni del relativo fabbricante.

4. Accertarsi che il cavo del freno anteriore sia instradato correttamente nell'apposito fermo e controllare la regolazione del freno.

Per ulteriori informazioni sulla forcella Manitou LUXE 2004, negli Stati Uniti d'America rivolgersi al Servizio clienti della Answer Products telefonando al +661 257-4411. Per informazioni al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi a rappresentante o al distributore autorizzato Manitou.

E' anche possibile visitare il sito: www.answerproducts.com per scaricare questo manuale o ottenere istruzioni particolareggiate sulla manutenzione della forcella.

KIT DI PEZZI 04 SIX		
04 SIX – Elementi regolatori della precarica		
85-4810	SIX / SIX Sport – elemento regolatori della precarica	
04 SIX – Gruppi testa-cannotto		
85-5366	66 cm (26") SIX – gruppo testa-cannotto, acciaio	
85-5367	66 cm (26") SIX – gruppo testa-cannotto, in lega	
04 SIX – Gruppi di foderi		
85-5250	66 cm (26") SIX – gruppo di foderi, nero	
85-5368	66 cm (26") SIX – gruppo di foderi, argento	
85-5376	66 cm (26") SIX – gruppo di foderi, nero, per freno a disco	
85-5377	66 cm (26") SIX – gruppo di foderi, argento, per freno a disco	
85-5228	66 cm (26") SIX Sport – gruppo di foderi, nero	
85-5229	66 cm (26") SIX Sport – gruppo di foderi, argento	
85-5236	66 cm (26") SIX Sport – gruppo di foderi, nero, per freno a disco	
85-5233	66 cm (26") SIX Sport – gruppo di foderi, argento, per freno a disco	
04 SIX – Kit di autoadesivi/soffietti/manopole/guarnizioni/fermi		
85-5313	SIX – kit di autoadesivi, argento	
85-5314	SIX – kit di autoadesivi, nero	
85-5388	SIX Sport – kit di autoadesivi, argento	
85-5389	SIX Sport – kit di autoadesivi, nero	
85-5390	SIX – kit dei soffietti	
85-5395	SIX – kit della manopola	
85-5391	SIX – kit delle guarnizioni	
85-5363	SIX – kit di fermi	
04 SIX – Kit di molle		
	Peso del ciclista	
85-5030	SIX – kit di molle morbide	59 - 68 kg
85-5031	SIX – kit di molle medie	68 - 77 kg
85-5032	SIX – kit di molle rigide	77 kg ed oltre
04 SIX – Steli di compressione		
85-5315	SIX – gruppo stelo di compressione, 60 o 75 mm	